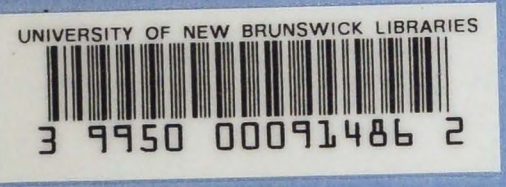


S 12777

IL-STACKS
1
A84a
.2
980

Journal of the
Atlantic
Provinces
Linguistic
Association



vol. 2
1980

Revue de
l'Association de
Linguistique des
Provinces
Atlantiques

OFFICERS OF THE ATLANTIC
PROVINCES LINGUISTIC ASSOCIATION

BUREAU DE L'ASSOCIATION DE
LINGUISTIQUE DES PROVINCES
ATLANTIQUES

President/Président-Moshe Starets, Université Sainte-Anne
Vice-President/Vice-Président-Terry Pratt, University of Prince Edward Island
Secretary-Treasurer/Secrétaire-Trésorier-John Barnstead, Dalhousie University
Members-at-Large/Membres élus-Harold Paddock, Memorial University
-A.M. Kinloch, University of New Brunswick

JOURNAL OF THE ATLANTIC PROVINCES LINGUISTIC ASSOCIATION
REVUE DE L'ASSOCIATION DE LINGUISTIQUE DES PROVINCES ATLANTIQUES
Killam Library
Dalhousie University
Halifax, N.S.
B3H 4H8

Editor/Rédacteur en chef - W.T. Gordon
Associate Editors/Rédacteurs associés - J.A. Barnstead
- A.M. Kinloch
- G.W. Patterson
- M. Starets

JAPLA/RALPA is a publication of the APLA
published in a volume of one number in
the spring of each year.

JAPLA/RALPA est une publication de l'ALPA qui
paraît une fois par an au printemps.

Subscriptions

The subscription rate is \$6.00 to
non-members. \$5.00 membership entitles
the holder to receive the Association's
publications.

Abonnements

Le tarif des abonnements est de \$6.00
aux non-adhérents. La cotisation de
l'Association (\$5.00) permet au titulaire de
recevoir les publications de l'Association.

Guide to Authors

JAPLA/RALPA publishes articles on
descriptive and theoretical linguistics.
Manuscripts should be sent to the Editor
at the above address. JAPLA/RALPA
conforms to the LSA Style Sheet. The
ribbon copy and one photocopy must be
submitted. Manuscripts not accompanied
by a self-addressed envelope and
sufficient international reply coupons
will not be returned.

Guide à l'usage des auteurs

JAPLA/RALPA publie des articles portant
sur les branches descriptives et théoriques
de la linguistique. Envoyer les manuscrits au
Rédacteur en chef à l'adresse indiquée
ci-dessus. JAPLA/RALPA suit les normes de
rédaction du LSA Style Sheet. Les auteurs
sont priés de faire parvenir l'original et
une photocopie de leurs contributions. Les
manuscrits ne seront rendus qu'à condition
d'être accompagnés d'une enveloppe adressée
et de coupons-réponse internationaux en
quantité suffisante.

JOURNAL OF THE ATLANTIC PROVINCES LINGUISTIC ASSOCIATION
REVUE DE L'ASSOCIATION DE LINGUISTIQUE DES PROVINCES ATLANTIQUES

VOL. 2 (1980)

CONTENTS / SOMMAIRE

ALBERT VALDMAN: L'Acadie dans la francophonie nord-américaine	3
GARY D. PRIDEAUX: A Re-examination of Harris's Syntactic Theory: Constraints on Transformations	19
L.G. KELLY: Bilingual Interference and Modes of Representation	30
PIERRE GUIRAUD: Réflexions sur la terminologie féodale en gallo-roman	42
MURRAY G. WANAMAKER: The Language of Kings County, Nova Scotia	48
A.M. KINLOCH: Walter Spencer Avis, 1919-1979	56
Note on Contributors/Nos collaborateurs	61

© 1980

We gratefully acknowledge the financial assistance of the Dean of Arts, Dalhousie University, Memorial University, the Dean of Arts, University of New Brunswick, and Université Sainte-Anne.

Nous sommes reconnaissants au Doyen de la Faculté des Arts de l'Université Dalhousie, à l'Université Memorial, au Doyen de la Faculté des Arts de l'Université du Nouveau-Brunswick, et à l'Université Sainte-Anne de nous avoir accordé des subventions.

We thank Mrs. Jean Kinloch for the JAPLA/RALPA cover design.